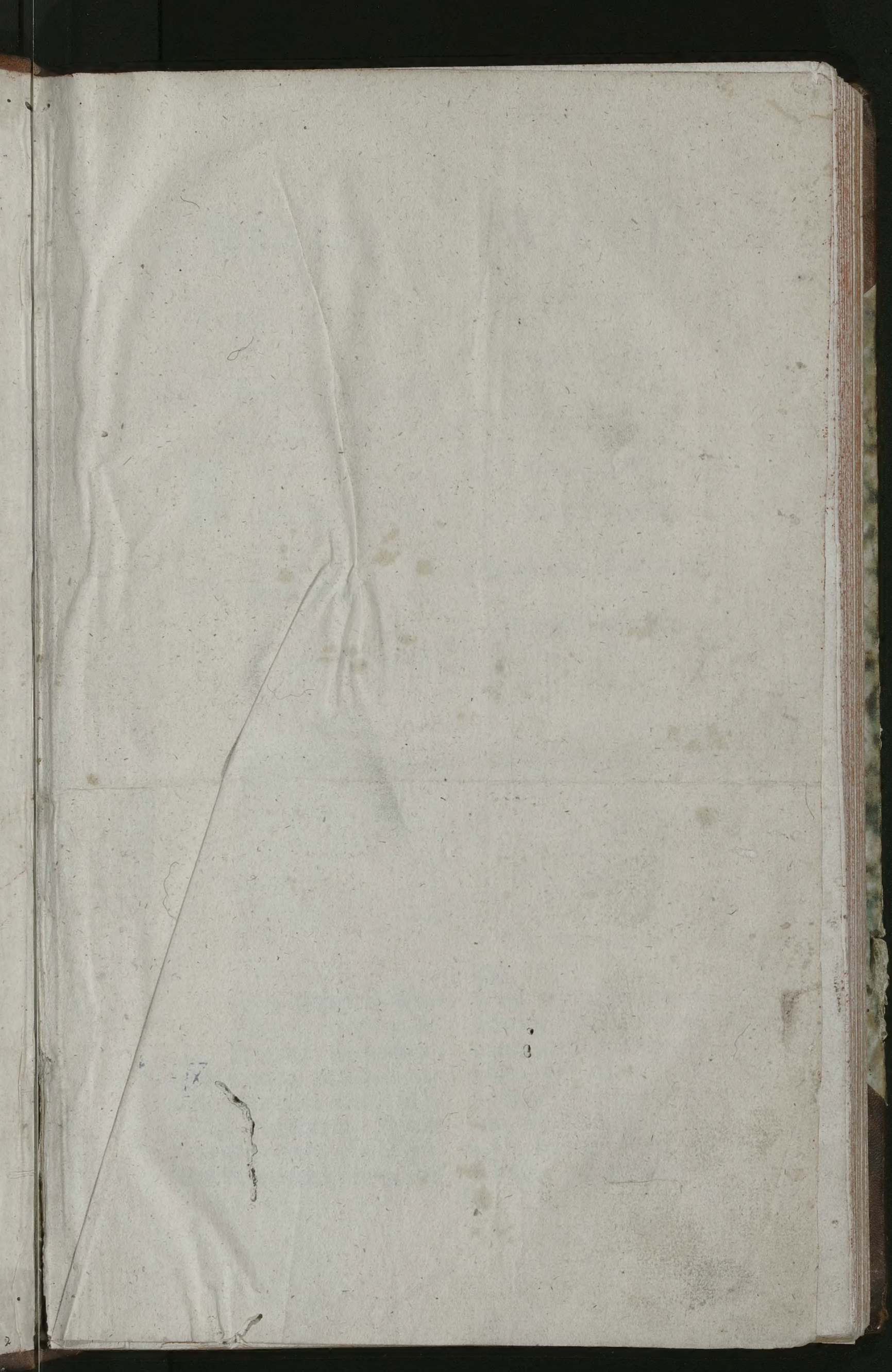
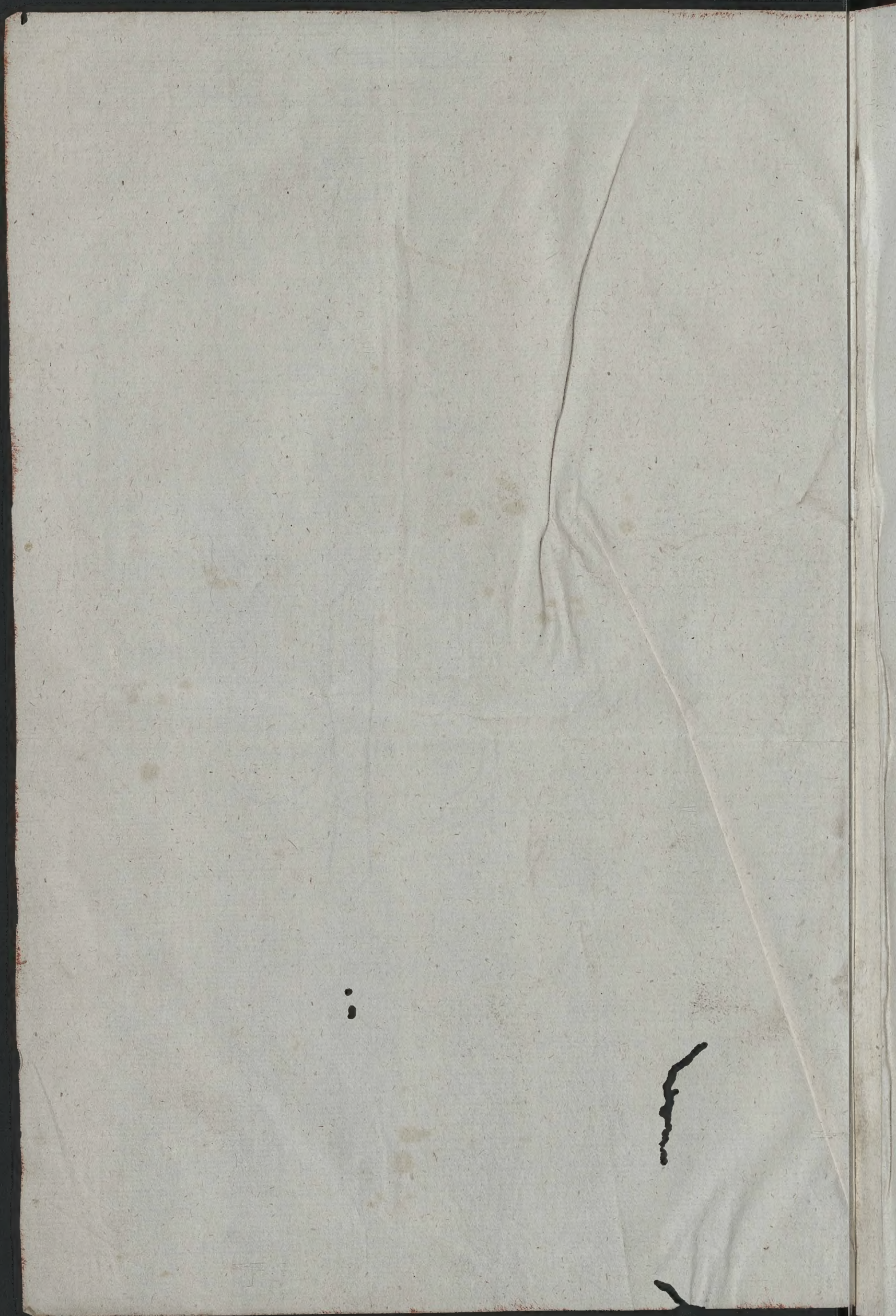


K-XI-12





Verordnung

der kais. königl. bevollmächtigten westgalizischen Hofkommission.

ROZPORZĄDZENIE

Ces. Król. pełnomocney
Zadworney Kommissyi
Galicyi Zachodniej.

Geldversendungen in das Ausland sind ohne Ausfuhrpaß verbotnen.

Wysyłanie pieniędzy za granicę bez Pasu wywozowego zabronione.

Seine Majestät haben durch allerhöchste Entschliessung vom 22ten May d. J. anzubefehlen geruhet, daß, um den bei Ausfuhr der grösseren Münzsorten überhand nehmenden

Nayiasnieyszy Pan raczył naywyższą uchwałą pod 22gim Maja t. r. rozkazać, ażeby, dla skuteczniejszego powściągnięcia biorących górę uszkodzeń w

Unterschleif wißsamer hintan zu halten, die in Ansehung der Ausfuhr der erbländischen Gold- und Silbermünzen in den Patenten vom 26^{ten} May 1746, 22^{ten} April 1752, und 27^{ten} Dezember 1755 enthaltenen Verordnungen erneuert, auf alle auch ausländische Gold- und Silbermünzen erweitert, und zur genauen Befolgung dabei folgende Vorschriften beobachtet werden sollen:

wywozie grubszey money, rozporządzenia względem wywozu Kraiowodziedzicznej monety złotey i srebrney w Patentach pod 26tym Maja 1746 — 22sim Kwietnia 1752. i 27mym Grudnia 1755. zawarte ponawiając, i na wszystkie nawet zagraniczne monety złote i srebrne rozciągając, następne przepisy dla ścisłego wykonania zachowane były:

Item Sind die Ausfuhrspässe zu den baaren Geldversendungen, welche der Zusammenhang mit auswärtigen Handelsplätzen, oder auch sonst Privatgeschäfte nothwendig machen, nicht mehr bei Münz- oder Probierämtern anzufuchen, sondern in

Po isze Należy o Pasy wywozowe na wysyłanie pieniędzy gotowych dla związku z handlownemi Miastami zagranicznemi, lub także dla innych iakich prywatnych interesów konieczne potrzebne iuż nie w urzędach mennicznych

Wien

Wien unmittelbar bei der k. k. Finanz- und Kommerzienhoffstelle, in Ungarn bei der dortländigen königlichen Kammer, in Siebenbürgen bei dem königlichen Thesauriat, und in den deutschen, wie auch galizischen Erblanden bei den daselbst befindlichen Länderstellen.

2^{tes} Ist baares Geld außer Landes zu versenden, durch eine andere Gelegenheit, als mittels des Postwagens, unter was immer für einem Vorwande verbotnen.

3^{tes} Ist Reisenden zwar unbenommen, Baarschaft bis zu dem Betrag von 500 Du-

albo probiernych upraszać, lecz w Wiedniu niepośredniczo w samey Cef. Król. finansowey i kommercialney instancyi nadworney, na Węgrach w Król. Kammerze tamtego kraju, w Sie miogrodzkiey Ziemi w Król. tezauryacie, a tak w niemieckich, iako też Galicyjskich Krajach dziedzicznych u tamteyszych Rządów.

Po 2^{gie} Wysyłać pieniądze zagranicę przez inną iaką sposobność, a nie przez dilizans pod iakimkolwiek bądź pozorem, zabroniono.

Po 3^{cie} Wolno wprowadzić podróżnym mieć z sobą w gotowiznie 500 Czerw.

3

fatn,

laten, oder 2250 fl. in Gold
oder Silber mit sich zu füh-
ren; dafern aber ein Reisen-
der eine grössere Summe nö-
thig haben sollte, ist er für
den grösseren Betrag einen
Ausfuhrspass bei den §. 1.
benannten Behörden anzufur-
chen verbunden; welche Be-
hörde dann: ob, und bis zu
welcher Summe der Pass zu
bewilligen sey? beurtheilen
wird. Ueber die Beobach-
tung des Vorhergehenden
haben

4^{ten} Die sämtlichen
Gränzzollämter auf das sorg-
fältigste zu wachen.

Sollte daher eine baare
Geldversendung durch eine
andere Gelegenheit, als den
Postwagen, oder ohne mit
dem vorschriftsmässigen Aus-
fuhrspasse versehen zu seyn,

zł. czyli 2250 zł. Ryń.
złotem lub srebrem; ieże-
liby iednak podróżny więk-
szej summy potrzebował,
tedy obowiązany na więk-
szą ilość o Pas wywozo-
wy u wzmiankowanych w
§ 1. instancyi dopraszać się,
które potem: czyli, i na
jaką sumę pas wydać na-
leży? osadzą.

Nad zachowaniem pra-
widel poprzednich mają

Po 4^{te} Wszystkie pogra-
niczne Komory celne iak
najtroskliwiey czuwać.

Gdyby więc transport
gotowych pieniędzy przez
inną sposobności, a nie
dilizans, lub bez przepisa-
nego Pasu wywozowego
na granicy stanął; tedy ta-

bei

bei der Gränze anlangen; so kowy, iezeli na komörze
ist dieselbe, wenn bei dem dobrowolnie opowiedzia-
Zollamte davon die Anmel- nym zostanie, z należytą
dung freywillig geschieht, un- ostróżnością nazad wrócić,
ter gehöriger Vorsicht zurück- w przypadku zaś zaniedba-
zuweisen, im Falle der nicht nego opowiedzenia, iak z
geschehenen Anmeldung aber, towarem przemycanym o,
wie Schleichwaare, kontra- beyść się należy, który
band zu behandeln, und als zatym fiskusowi przypa-
solche dem Fiskus verfallen. dnie.

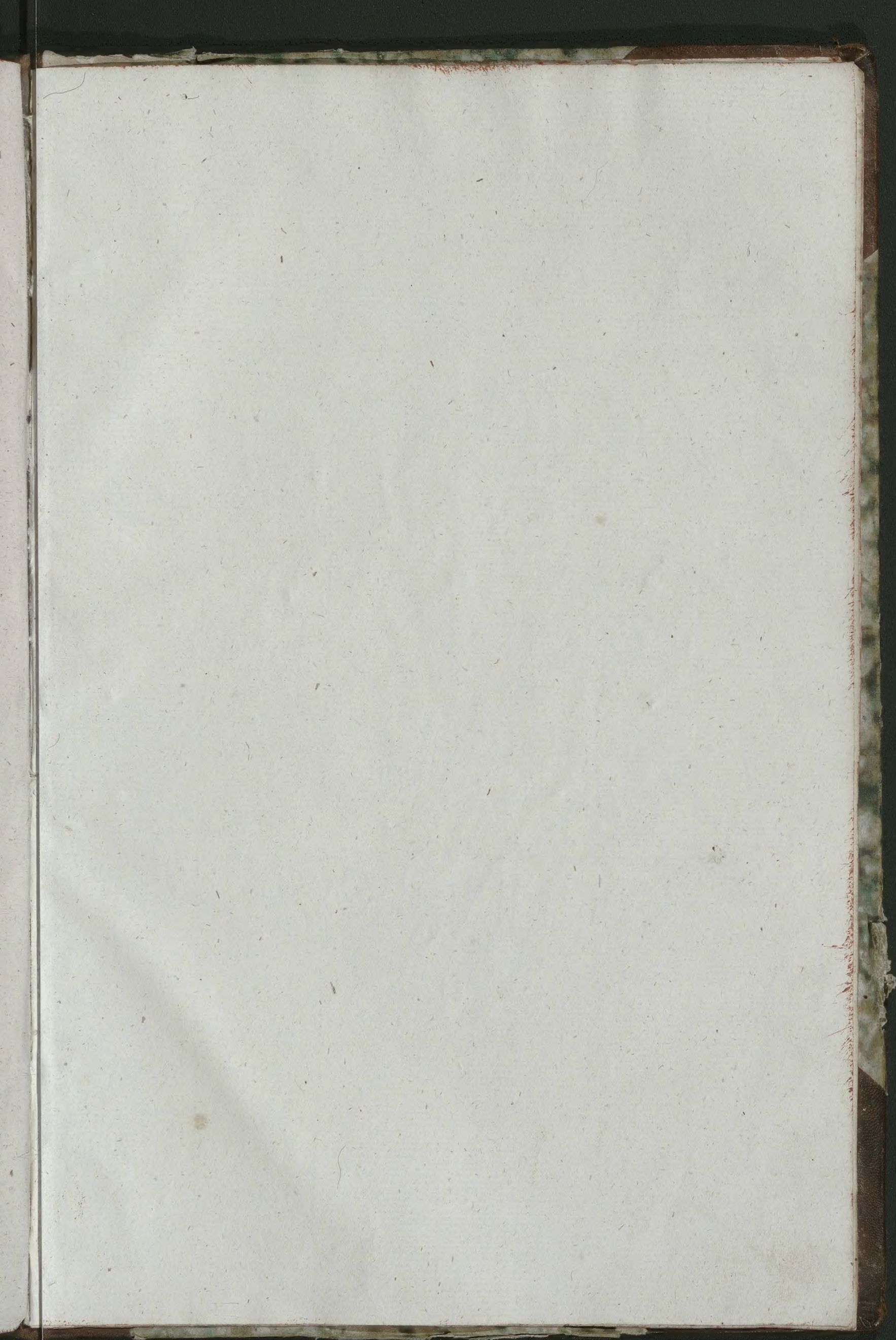
Ubrigens wird durch ge- Wreście ninieyszym roz-
genwärtige Verordnung in porządkiem będący za-
Ansehung des wegen unge- kaz względem nie bitego na
münzten Gold und Silbers be- monetę złota i srebra w
stehenden Verboths nichts niczym się nie odmienia.
abgeändert.

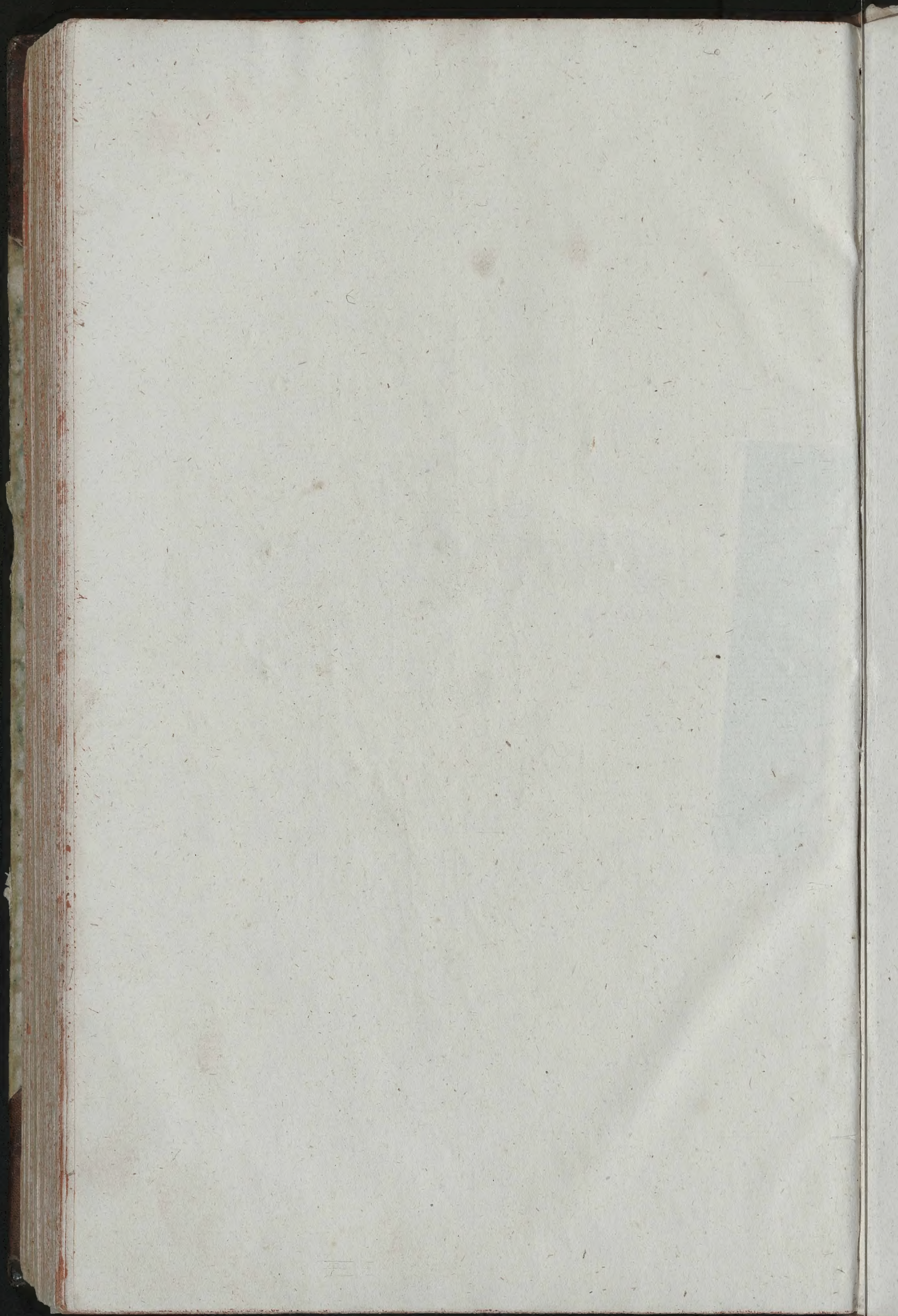
Krakau den 27^{ten} May w Krakowie dnia 27^{go}
1799. Maja 1799.

Johann Benzel Freyherr von Margelit,

Er. römisch kais. königl. apostolischen Majestät
bevollmächtigter Hofkommissarius.

Anton Baum von Appelsbosen.





XI.12



**Bibliotheca
P.P. Camaldulensium in Bielany**

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



04944

